

## PUPPIES NEED POCKETS

Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said, 'Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it pertain..? ? ? ? z. The King who lost Kingdom and Wife and Wealth and God restored them to him dccccix. So the friend turned to the sharper and said to him, 'O my lord, O such an one, thou goest under a delusion. The purse is with me, for it was with me that thou depositedst it, and this elder is innocent of it.' But the sharper answered him with impatience and impetuosity, saying, 'Extolled be the perfection of God! As for the purse that is with thee, O noble and trusty man, I know that it is in the warrant of God and my heart is at ease concerning it, for that it is with thee as it were with me; but I began by demanding that which I deposited with this man, of my knowledge that he coveteth the folk's good.' At this the friend was confounded and put to silence and returned not an answer; [and the] only [result of his interference was that] each of them (52) paid a thousand dinars..But she said, 'There is a thing wherewith we will make her confess, and all that is in her heart shall be discovered to thee.' 'What is that?' asked the king, and she answered, 'I will bring thee a hoopoe's heart, (138) which, when she sleepeth, do thou lay upon her heart and question her of all thou wilt, and she will discover this unto thee and show forth the truth to thee.' The king rejoiced in this and said to his nurse, 'Hasten and let none know of thee.' So she arose and going in to the queen, said to her, 'I have done thine occasion and it is on this wise. This night the king will come in to thee and do thou feign thyself asleep; and if he ask thee of aught, do thou answer him, as if in thy sleep.' The queen thanked her and the old woman went away and fetching the hoopoe's heart, gave it to the king..When El Abbas heard these words from the damsel, his heart irked him for Mariyeh and her case was grievous to him; so he said to Shefikeh, "Canst thou avail to bring me in company with her, so haply I may discover her affair and allay that which aileth her?" "Yes," answered the damsel, "I can do that, and thine will be the bounty and the favour." So he arose and followed her, and she forewent him, till they came to the palace. Then she [opened and] locked behind them four-and-twenty doors and made them fast with bolts; and when he came to Mariyeh, he found her as she were the setting sun, cast down upon a rug of Taifi leather, (111) among cushions stuffed with ostrich down, and not a limb of her quivered. When her maid saw her in this plight, she offered to cry out; but El Abbas said to her, "Do it not, but have patience till we discover her affair; and if God the Most High have decreed the ending of her days, wait till thou have opened the doors to me and I have gone forth. Then do what seemeth good to thee."..? ? ? ? q. The Stolen Necklace dccccxiv. On this wise they did with her sister Dinarzad, and when they had made an end of displaying the two brides, the king bestowed dresses of honour on all who were present and dismissed them to their own places. Then Shehrzad went in to King Shehriyar and Dinarzad to King Shahzeman and each of them solaced himself with the company of his beloved and the hearts of the folk were comforted. When the morning morrowed, the vizier came in to the two kings and kissed the ground before them; wherefore they thanked him and were bountiful to him. Then they went forth and sat down upon couches of estate, whilst all the viziers and amirs and grandees and the chief officers of the realm and the household presented themselves before them and kissed the earth. King Shehriyar ordered them dresses of honour and largesse and they offered up prayers for the abiding continuance [on life] of the king and his brother..? ? ? ? The railers for your loss pretend that I should patient be: 'Away!' I answer them: ' 'tis I, not you, that feel the pain.' On this wise he continued to do for the space of a whole year, till, one day, as he sat on the bridge, according to his custom, expecting who should come to him, so he might take him and pass the night with him, behold, [up came] the Khalif and Mesrour, the swordsman of his vengeance, disguised [in merchants' habits] as of their wont. So he looked at them and rising up, for that he knew them not, said to them, "What say ye? Will you go with me to my dwelling-place, so ye may eat what is ready and drink what is at hand, to wit, bread baked in the platter (8) and meat cooked and wine clarified?" The Khalif refused this, but he conjured him and said to him, "God on thee, O my lord, go with me, for thou art my guest this night, and disappoint not my expectation concerning thee!" And he ceased not to press him till he consented to him; whereat Aboulhusn rejoiced and going on before him, gave not over talking with him till they came to his [house and he carried the Khalif into the] saloon. Er Reshid entered and made his servant abide at the door; and as soon as he was seated, Aboulhusn brought him somewhat to eat; so he ate, and Aboulhusn ate with him, so eating might be pleasant to him. Then he removed the tray and they washed their hands and the Khalif sat down again; whereupon Aboulhusn set on the drinking vessels and seating himself by his side, fell to filling and giving him to drink and entertaining him with discourse..? ? ? ? o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not dcccciv..? ? ? ? The absent ones' harbinger came us unto With tidings of those who (129) had caused us to rue..96. Ali ben Tahir and the Girl Mounis dclxxviii..? ? ? ? ? ? ? ? ba. The Envier and the Envied xlvi.71. Yehya ben Khalid and the Poor Man dclvi. Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..? ? ? ? ? Yet thou repaidst me with constraint, rigour and perfidy, To which no lover might himself on any wise resign..I was one day abroad on an occasion with certain of my comrades, and as we went along, we fell in with a company of women, as they were moons, and among them one, the tallest and handsomest of them. When I saw her and she saw me, she tarried behind her companions and waited for me, till I came up to her and bespoke her. Quoth she, "O my lord, (God favour thee!) I saw thee prolong thy looking on me and imagined that thou knewest me. If it be thus, vouchsafe me more knowledge of thee." "By Allah," answered I, "I know thee not, save that God the Most High hath cast the love of thee into my heart and the goodness of thine attributes hath confounded me and that wherewith God hath gifted thee of those eyes that shoot with

arrows; for thou hast captivated me." And she rejoined, "By Allah, I feel the like of that which thou feelest; so that meseemeth I have known thee from childhood." . . . . . Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain. . . . . f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor dlix. Queen Kemeriyeh embraced her, as also did Queen Zelzeleh and Queen Wekhimeh and Queen Sherareh, and the former said to her, 'Rejoice in assured deliverance, for there abideth no harm for thee; but this is no time for talk.' Then they cried out, whereupon up came the Afrits ambushed in the island, with swords and maces in their hands, and taking up Tuhfeh, flew with her to the palace and made themselves masters thereof, whilst the Afrit aforesaid, who was dear to Meimoun and whose name was Dukhan, fled like an arrow and stayed not in his flight till he came to Meimoun and found him engaged in sore battle with the Jinn. When his lord saw him, he cried out at him, saying, 'Out on thee! Whom hast thou left in the palace?' And Dukhan answered, saying, 'And who abideth in the palace? Thy beloved Tuhfeh they have taken and Jemreh is slain and they have gotten possession of the palace, all of it.' With this Meimoun buffeted his face and head and said, 'Out on it for a calamity!' And he cried aloud. Now Kemeriyeh had sent to her father and acquainted him with the news, whereat the raven of parting croaked for them. So, when Meimoun saw that which had betided him, (and indeed the Jinn smote upon him and the wings of death overspread his host,) he planted the butt of his spear in the earth and turning the point thereof to his heart, urged his charger upon it and pressed upon it with his breast, till the point came forth, gleaming, from his back..On the morrow they (199) returned to their place, as of their wont, and betook themselves to eating and drinking and merry-making and sporting till the last of the day, when Sindbad bade them hearken to his relation concerning his sixth voyage, the which (quoth he) is of the most extraordinary of pleasant stories and the most startling [for that which it compriseth] of tribulations and disasters. Then said he..76 En Numan and the Arab of the Benou Tai dclx. Abdulmelik ben Salih the Abbaside, Jaafer ben Yehya, and, i. 183..When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that. When the king heard the vizier's speech, he deemed it goodly and it pleased him; so he bade him go away to his house, and there he abode his day long..Now the king, who had plundered Abou Sabir['s goods] and driven him forth of his village, had an enemy; and the latter took horse against him and overcame him and captured his [capital] city; wherefore he addressed himself to flight and came to Abou Sabir's city, craving protection of him and seeking that he should succour him. He knew not that the king of the city was the headman whom he had despoiled; so he presented himself before him and made complaint to him; but Abou Sabir knew him and said to him, 'This is somewhat of the issue of patience. God the Most High hath given me power over thee.' Then he bade his guards plunder the [unjust] king and his attendants; so they plundered them and stripping them of their clothes, put them forth of his country. When Abou Sabir's troops saw this, they marvelled and said, 'What is this deed that the king doth? There cometh a king to him, craving protection, and he despoileth him! This is not of the fashion of kings.' But they dared not [be]speak [him] of this..Quoth the king, 'Verily, thou makest me long to see him. Canst thou not bring us together?' 'With all my heart,' answered the husbandman, and the king sat with him till he had made an end of his tillage, when he carried him to his dwelling-place and brought him in company with the other stranger, and behold, it was his vizier. When they saw each other, they wept and embraced, and the husbandman wept for their weeping; but the king concealed their affair and said to him, 'This is a man from my country and he is as my brother.' So they abode with the husbandman and helped him for a wage, wherewith they supported themselves a long while. Meanwhile, they sought news of their country and learned that which its people suffered of straitness and oppression.. . . . . A sun of beauty she appears to all who look on her, Glorious in arch and amorous grace, with coyness beautified;. When the princess heard this her slave-girl's report, she wept and lamented and was like to depart the world. Then she clave to her pillow and said, "O Shefikeh, I will instruct thee of somewhat that is not hidden from God the Most High, and it is that thou watch over me till God the Most High decree the accomplishment of His commandment, and when my days are ended, take thou the necklace and the mantle that El Abbas gave me and return them to him. Indeed, I deem not he will live after me, and if God the Most High decree against him and his days come to an end, do thou give one charge to shroud us and bury us both in one grave." . . . . . ? c. The Third Old Man's Story viii.112. Aboulhusn and his Slave-girl Taweddud ccccxvii. When the king heard this story, he said in himself, "Verily, had I given ear to the sayings of my courtiers and inclined to the idle prate [of those who counselled me] in the matter of [the slaying of] my vizier, I had repented to the utterest of repentance, but praised be God, who hath disposed me to mansuetude and long-suffering and hath endowed me with patience!" Then he turned to the vizier and bade him return to his dwelling and [dismissed] those who were present, as of wont..When Jemreh heard her words, she knew that, if she let her not down, she would assuredly destroy herself. So she said to her, 'O Tuhfeh, between thee and them are a thousand fathoms; but I will bring them up to thee.' 'Nay,' answered Tuhfeh, 'needs must I go down to them and take my pleasance in the island and look upon the sea anear; then will we return, thou and I; for that, if thou bring them up to us, they will be affrighted and there will betide them neither easance nor gladness. As for me, I do but wish to be with them, that they may cheer me with their company neither give over their merrymaking, so haply I may make merry with them, and indeed I swear that needs must I go down to them; else will I cast myself upon them.' And she cajoled Jemreh and kissed her hands, till she said, 'Arise and I will set thee down beside them.' I fear to be seen in the air, ii. 255..Sabir (Abou), Story of, i. 90.. . . . . ab. Story of the King's Son and the Ogress v.30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix. Lewdness, The Pious Woman accused of, ii. 5..Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou prolongest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go

with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there abode none in the tent save Zuheir and his vizier..She passed the night in his lodging and when she arose in the morning, she said to him, "O elder, may I not lack thy kind offices for the morning-meal! Go to the money-changer and fetch me from him the like of yesterday's food." So he arose and betaking himself to the money-changer, acquainted him with that which she had bidden him. The money-changer brought him all that she required and set it on the heads of porters; and the old man took them and returned with them to Sitt el Milah. So she sat down with him and they ate their sufficiency, after which he removed the rest of the food. Then she took the fruits and the flowers and setting them over against herself, wrought them into rings and knots and letters, whilst the old man looked on at a thing whose like he had never in his life seen and rejoiced therein..? ? ? ? ? ed. Story of the Barber's Fourth Brother clii.? ? ? ? I supplicate Him, who parted us and doomed Our separation, that we may meet again.? ? ? ? Yea, for the perfidies of Fate and sev'rance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain;.Now this present was a horse worth ten thousand dinars and all its housings and trappings of gold set with jewels, and a book and five different kinds of suits of apparel and an hundred pieces of fine white linen cloths of Egypt and silks of Suez and Cufa and Alexandria and a crimson carpet and another of Tebaristan (217) make and an hundred pieces of cloth of silk and flax mingled and a goblet of glass of the time of the Pharaohs, a finger-breadth thick and a span wide, amiddleward which was the figure of a lion and before him an archer kneeling, with his arrow drawn to the head, and the table of Solomon son of David, (218) on whom be peace; and the contents of the letter were as follows: 'From the Khalif Haroun er Reshid, unto whom and to his forefathers (on whom be peace) God hath vouchsafed the rank of the noble and exceeding glory, to the august, God-aided Sultan, greeting. Thy letter hath reached us and we rejoiced therein and have sent thee the book [called] "The Divan of Hearts and the Garden of Wits," of the translation whereof when thou hast taken cognizance, its excellence will be established in thine eyes; and the superscription of this book we have made unto thee. Moreover, we send thee divers other kingly presents; (219) so do thou favour us by accepting them, and peace be on thee!'.? ? ? ? Nor, like others a little ere morning appear who bawl, "Come to safety!" (58) I stand up to prayer..King Suleiman Shah and his Sons, Story of, i. 150.? ? ? ? Upon the parting day our loves from us did fare And left us to endure estrangement and despair..? ? ? ? El Abbas from Akil his stead is come again; Prize hath he made of steeds and many a baggage-train;.167. Kemerezzeman and the Jeweller's Wife dccccxiii.?THE THIRD OFFICER'S STORY.? ? ? ? c. The Third Calender's Story liii.Then he bade take her away; so she was carried to her chamber and he sent her a black slave-girl, with a casket, wherein were three thousand dinars and a carcanet of gold, set with pearls, great and small, and jewels, worth other three thousand, saying to her, "The slave-girl and that which is with her are a gift from me to thee." When she heard this, she said, "God forbid that I should be consoled for the love of my lord and my master, though with the earth full of gold!" And she improvised and recited the following verses: The prince thanked them and said to them, 'God requite you with all good, for indeed ye give me loyal counsel; but whither would ye have me go?' Quoth they, 'Get thee to the land of the Greeks, the abiding-place of thy mother.' And he said, 'My grandfather Suleiman Shah, when the King of the Greeks wrote to him, demanding my mother in marriage, concealed my affair and hid my secret; [and she hath done the like,] and I cannot make her a liar.' 'Thou sayst sooth,' rejoined they; 'but we desire thine advantage, and even if thou tookest service with the folk, it were a means of thy continuance [on life].' Then each of them brought out to him money and gave to him and clad him and fed him and fared on with him a parasang's distance till they brought him far from the city, and giving him to know that he was safe, departed from him, whilst he fared on till he came forth of the dominions of his uncle and entered those [of the king] of the Greeks. Then he entered a village and taking up his abode therein, betook himself to serving one there in ploughing and sowing and the like..Then I arose and fared on a day and a night, till I came to the house of my master, who saw me pale and disfeatured for fear and hunger. He rejoiced in my return and said to me, 'By Allah, thou hast made my heart ache on thine account; for I went and finding the tree torn up by the roots, doubted not but the elephants had destroyed thee. Tell me then how it was with thee.' So I told him what had befallen me and he marvelled exceedingly and rejoiced, saying, 'Knowst thou where this hill is?' 'Yes, O my lord,' answered I. So he took me up with him on an elephant and we rode till we came to the elephants' burial-place..? ? ? ? Yet shall thou suffer that which I from thee have borne And with love's woes thy heart shall yet be mortified..? ? ? ? b. The Second Calender's Story xii.Damascus (Noureddin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3.."O king," answered the youth, "there is no great forgiveness save in case of a great crime, for according as the offence is great, in so much is forgiveness magnified and it is no dishonour to the like of thee if he spare the like of me. Verily, Allah knoweth that there is no fault in me, and indeed He commandeth unto clemency, and no clemency is greater than that which spareth from slaughter, for that thy forgiveness of him whom thou purposest to put to death is as the quickening of a dead man; and whoso doth evil shall find it before him, even as it was with King Bihkerd." "And what is the story of King Bihkerd?" asked the king. "O king," answered the youth,.Fair patience practise, for thereon still followeth content, iii. 116..? ? ? ? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..At this I trembled and replied, 'By the Most Great God, O my lord, I have taken a loathing to travel, and whenas any maketh mention to me of travel by sea or otherwise, I am like to swoon for affright, by reason of that which hath befallen me and what I have suffered of hardships and perils. Indeed, I have no jot of inclination left for this, and I have sworn never again to leave

Baghdad.' And I related to him all that had befallen me, first and last; whereat he marvelled exceedingly and said, 'By the Most Great God, O Sindbad, never was heard from time immemorial of one whom there betided that which hath betided thee and well may it behove thee never again to mention travel! But for my sake go thou this once and carry my letter to the King of Serendib and return in haste, if it be the will of God the Most High, so we may not remain indebted to the king for favour and courtesy.' And I answered him with 'Hearkening and obedience,' for that I dared not gainsay his commandment. Had we thy coming known, we would for sacrifice Have poured thee out heart's blood or blackness of the eyes; n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii. When the king heard his chamberlain's story, he was confounded and abashed and said to him, 'Abide on thy wonted service and till thy land, for that the lion entered it, but marred it not, and he will never more return thither.' (61) Then he bestowed on him a dress of honour and made him a sumptuous present; and the man returned to his wife and people, rejoicing and glad, for that his heart was set at rest concerning his wife. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this rarer or more extraordinary than the story of the fair and lovely woman, endowed with amorous grace, with the foul-favoured man." As for his mother, Shah Khatoun, great was her longing for her son and she [still] thought of him and news of him was cut off from her, wherefore her life was troubled and she forsook sleep and could not make mention of him before King Caesar her husband. Now she had an eunuch who had come with her from the court of her uncle King Suleiman Shah, and he was intelligent, quickwitted, a man of good counsel. So she took him apart one day and said to him, 'Thou hast been my servant from my childhood to this day; canst thou not therefore avail to get me news of my son, for that I cannot speak of his matter?' 'O my lady,' answered he, 'this is an affair that thou hast concealed from the first, and were thy son here, it would not be possible for thee to harbour him, lest thine honour fall into suspicion with the king; for they would never credit thee, since the news hath been spread abroad that thy son was slain by his uncle.' Quoth she, 'The case is even as thou sayst and thou speakest truly; but, provided I know that my son is alive, let him be in these parts pasturing sheep and let me not see him nor he me.' And he said to her, 'How shall we contrive in this affair?' 'Here are my treasures and my wealth,' answered she. 'Take all thou wilt and bring me my son or else news of him.' Compared with thine enjoyment, the hardest things are light To win and all things distant draw near and easy be. Abasement, misery and heart-break after those I suffer who endured before me many a year. Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, iii. 113. i The Ninth Officer's Story dccccxxviii. Until they left my heart on fire without allay. I swear by his life, yea, I swear by the life of my love without peer, iii. 21. When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: Physician by his Wife's Commandment, The Weaver who became a, ii. 21. I'll lay Upon their threshold's dust my cheeks and to my soul, Midmost the watches of the night I see thee, in a dream; A lying dream, for he I love my love doth not repay. Then he girt his middle with a handkerchief and entering, saluted the young merchant, who said to him, 'Where hast thou been?' Quoth he, 'I have done thine errands;' and the youth said, 'Go and eat and come hither and drink.' So he went away, as he bade him, and ate. Then he washed and returning to the saloon, sat down on the carpet and fell to talking with them; whereupon the young merchant's heart was comforted and his breast dilated and he addressed himself to joyance. They abode in the most delightful life and the most abounding pleasance till a third part of the night was past, when the master of the house arose and spreading them a bed, invited them to lie down. So they lay down and the youth abode on wake, pondering their affair, till daybreak, when the woman awoke and said to her companion, 'I wish to go.' So he bade her farewell and she departed; whereupon the master of the house followed her with a purse of money and gave it to her, saying, 'Blame not my master,' and made his excuse to her for the young merchant. As for me, I stood, with my head bowed to the earth, forgetting both Institutes and Canons, (99) abode sunk in thought, saying, "How came I to be the dupe of yonder worthless baggage?" Then said the Amir to me, "What aileth thee that thou answerest not?" And I answered, saying, "O my lord, it is a custom among the folk that he who hath a payment to make at a certain date is allowed three days' grace; [so do thou have patience with me so long,] and if, [by the end of that time,] the culprit be not found, I will be answerable for that which is lost." When the folk heard my speech, they all deemed it reasonable and the Master of Police turned to the Cadi and swore to him that he would do his utmost endeavour to recover the stolen money and that it should be restored to him. So he went away, whilst I mounted forthright and fell to going round about the world without purpose, and indeed I was become under the dominion of a woman without worth or honour; and I went round about on this wise all that my day and night, but happened not upon tidings of her; and thus I did on the morrow. Meanwhile, the king and queen abode in the island, over against the old man and woman, and ate of the fruits that were in the island and drank of its waters, till, one day, as they sat, there came a ship and moored to the side of the island, to fill up with water, whereupon they (63) looked at each other and spoke. The master of the ship was a Magian and all that was therein, both men and goods, belonged to him, for that he was a merchant and went round about the world. Now covetise deluded the old man, the owner of the island, and he went up [into the ship] and gave the Magian news of the king's wife, setting out to him her charms, till he made him yearn unto her and his soul prompted him to use treachery and

practise upon her and take her from her husband. So he sent to her, saying, 'With us in the ship is a woman with child, and we fear lest she be delivered this night. Hast thou skill in the delivering of women?' And she answered, 'Yes.' Now it was the last of the day; so he sent to her to come up into the ship and deliver the woman, for that the pangs of labour were come upon her; and he promised her clothes and spending-money. Accordingly, she embarked in all assurance, with a heart at ease for herself, and transported her gear to the ship; but no sooner was she come thither than the anchors were weighed and the canvas spread and the ship set sail. Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings." Then she carried him up [to the estrade] and seating him on the couch, brought him meat and wine and gave him to drink; after which she put off all that was upon her of raiment and jewels and tying them up in a handkerchief, said to him, "O my lord, this is thy portion, all of it." Moreover she turned to the Jew and said to him, "Arise, thou also, and do even as I." So he arose in haste and went out, scarce crediting his deliverance. When the girl was assured of his escape, she put out her hand to her clothes [and jewels] and taking them, said to the prefect, "Is the requital of kindness other than kindness? Thou hast deigned [to visit me and eat of my victual]; so now arise and depart from us without ill-[doing]; or I will give one cry and all who are in the street will come forth." So the Amir went out from her, without having gotten a single dirhem; and on this wise she delivered the Jew by the excellence of her contrivance. Therewithal the king bade all his officers go round about in the thoroughfares and colleges [of the town] and bring before him all strangers whom they found there. So they went forth and brought him much people, amongst whom was the man who had painted the portrait. When they came into the presence, the Sultan bade the crier make proclamation that whoso wrought the portrait should discover himself and have whatsoever he desired. So the poor man came forward and kissing the earth before the king, said to him, "O king of the age, I am he who painted yonder portrait." Quoth El Aziz, "And knowest thou who she is?" "Yes," answered the other; "this is the portrait of Mariyeh, daughter of the king of Baghdad." The king ordered him a dress of honour and a slave-girl [and he went his way]. Then said El Abbas, "O father mine, give me leave to go to her, so I may look upon her; else shall I depart the world, without fail." The king his father wept and answered, saying, "O my son, I builded thee a bath, that it might divert thee from leaving me, and behold it hath been the cause of thy going forth; but the commandment of God is a foreordained (61) decree." (62). Then they returned to Shehrzad and displayed her in the second dress. They clad her in a dress of surpassing goodness, and veiled her face to the eyes with her hair. Moreover, they let down her side locks and she was even as saith of her one of her describers in the following verses: Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191. Now the old woman had heard from the folk of the lady who gave alms to the sick, and indeed [the news of] her bounties reached both poor and rich; so she arose and bringing out Selim to the door of her house, laid him on a mat and wrapped him in a mantle and sat over against him. Presently, it befell that the charitable lady passed by them, which when the old woman saw, she rose to her and offered up prayers for her, saying, 'O my daughter, O thou to whom pertain goodness and beneficence and charity and almsdoing, know that this young man is a stranger, and indeed want and vermin and hunger and nakedness and cold slay him.' When the lady heard this, she gave her alms of that which was with her; and indeed her heart inclined unto Selim, [but she knew him not for her husband]. Woman of the Barmecides, Haroun er Reshid and the, i. 57. STORY OF SELIM AND SELMA. It is said that En Numan (169) had two boon-companions, one of whom was called Ibn Saad and the other Amrou ben el Melik, and he became one night drunken and bade bury them alive; so they buried them. When he arose on the morrow, he enquired for them and was acquainted with their case, whereupon he built over them a monument and appointed to himself a day of ill-luck and a day of good-luck. If any met him on his day of ill-omen, he slew him and with his blood he washed the monument aforesaid, the which is a place well known in Cufa; and if any met him on his day of grace, he enriched him. . . . . ab. Story of the King's Son and the Ogress xv. . . . . If, in his own land, midst his folk, abjection and despite Afflict a man, then exile sure were better for the wight. Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous?'. 156. Khelifeh the Fisherman of Baghdad cccxxii. . . . . My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare My basil, (131) lily mine, to be the myrtles of thy hair. The Sixth Day. . . . . I saw thee, O thou best of all the human race, display A book that came to teach the Truth to those in error's way. 89. Firous and his Wife dclxxv. . . . . b. The Enchanted Youth xxi. . . . . For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair. To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay

herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved." . . . . . b. The Controller's Story xxvii. . . . . Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear..36. Jaafer the Barmecide and the Bean-Seller ccxcix.123. The Blacksmith who could Handle Fire without Hurt cccclxxi. When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses:..It is told that there was once, in the city of Baghdad, a comely and well-bred youth, fair of face, tall of stature and slender of shape. His name was Alaeddin and he was of the chiefs of the sons of the merchants and had a shop wherein he sold and bought One day, as he sat in his shop, there passed by him a girl of the women of pleasure, (253) who raised her eyes and casting a glance at the young merchant, saw written in a flowing hand on the forepart (254) of the door of his shop, these words, "VERILY, THERE IS NO CRAFT BUT MEN'S CRAFT, FORASMUCH AS IT OVERCOMETH WOMEN'S CRAFT." When she beheld this, she was wroth and took counsel with herself, saying, "As my head liveth, I will assuredly show him a trick of the tricks of women and prove the untruth of (255) this his inscription!".At this Queen Es Shuhba was stirred to exceeding delight and said, 'Well done, O queen of delight! By Allah, I know not how I shall do to render thee thy due! May God the Most High grant us to enjoy thy long continuance [on life]!' Then she strained her to her breast and kissed her on the cheek; whereupon quoth Iblis (on whom be malison!), 'Indeed, this is an exceeding honour!' Quoth the queen, 'Know that this lady Tuhfeh is my sister and that her commandment is my commandment and her forbiddance my forbiddance. So hearken all to her word and obey her commandment.' Therewithal the kings rose all and kissed the earth before Tuhfeh, who rejoiced in this. Moreover, Queen Es Shuhba put off on her a suit adorned with pearls and jewels and jacinths, worth an hundred thousand dinars, and wrote her on a sheet of paper a patent in her own hand, appointing her her deputy. So Tuhfeh rose and kissed the earth before the queen, who said to her, 'Sing to us, of thy favour, concerning the rest of the sweet-scented flowers and herbs, so I may hear thy singing and divert myself with witnessing thy skill.' 'Harkening and obedience, O lady mine,' answered Tuhfeh and taking the lute, improvised the following verses:..? ? ? ? ? Thou left'st unto me, after thee, languor and carefulness; I lived a life wherein no jot of sweetness I espied..? ? ? ? ? a. The Physician Douban xi.It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain..Ishac entered, he and his company, and seating themselves in the place of honour, amused themselves by looking on the slave-girls and mamelukes and watching how they were sold, till the sale came to an end, when some of the folk went away and other some sat. Then said the slave-dealer, 'Let none sit with us except him who buyeth by the thousand [dinars] and upwards.' So those who were present withdrew and there remained none but Er Reshid and his company; whereupon the slave-dealer called the damsel, after he had caused set her a chair of fawwak, (170) furnished with Greek brocade, and it was as she were the sun shining in the clear sky. When she entered, she saluted and sitting down, took the lute and smote upon it, after she had touched its strings and tuned it, so that all present were amazed. Then she sang thereto the following verses:..At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:..4. The Three Apples xix.Old Woman, the Merchant and the King, The, i. 265..? ? ? ? ? My royal couch have I forsworn, sequestering myself From all, and have mine eyes forbid the taste of sleep's delight..It is said that, when the Khalifate devolved on Omar ben Abdulaziz (42) (of whom God accept), the poets [of the time] resorted to him, as they had been used to resort to the Khalifs before him, and abode at his door days and days, but he gave them not leave to enter, till there came to Omar Adi ben Artah, (43) who stood high in esteem with him. Jerir (44) accosted him

and begged him to crave admission for them [to the Khalif]. "It is well," answered Adi and going in to Omar, said to him, "The poets are at thy door and have been there days and days; yet hast thou not given them leave to enter, albeit their sayings are abiding (45) and their arrows go straight to the mark." Quoth Omar, "What have I to do with the poets?" And Adi answered, saying, "O Commander of the Faithful, the Prophet (whom God bless and preserve) was praised [by a poet] and gave [him largesse,] and therein (46) is an exemplar to every Muslim." Quoth Omar, "And who praised him?" "Abbas ben Mirdas (47) praised him," replied Adi, "and he clad him with a suit and said, 'O Bilal, (48) cut off from me his tongue!'" "Dost thou remember what he said?" asked the Khalif; and Adi said, "Yes." "Then repeat it," rejoined Omar. So Adi recited the following verses:

[de l'Ad nite Cervicale Observ e Dans Les H pitaux Militaires](#)  
[Recherches Sur l'Acarus Ou Sarcopte de la Gale de l'Homme](#)  
[Th se de Doctorat de la Chose Jug e En Mati re Civile Facult de Droit de Paris](#)  
[Premi re tape de la Tuberculose Pulmonaire Diagnostic Pr coce Par l'Auscultation](#)  
[Charles X Ou La Le on Au Roi Tyran Parodie H ro -Comique En 1 Acte Grand Spectacle En 2 Tableaux](#)  
[Cancer Du Corps Du Pancr as Forme Aortique Pseudo-An vrismale](#)  
[Traitement de la Fi vre Typho de Par Les Bains Froids Partie 1 Traitement Par La M thode](#)  
[Recherches Sur La Propagation de la Tuberculose La Campagne](#)  
[R ponse En Vers l'Auteur de l p tre Qui Vient de Lui tre Adress e](#)  
[Contribution l tude Exp rimentale Des N phrites](#)  
[Compte Rendu La Nation Par Les Repr sentans de S-Domingue](#)  
[Presse Nouvelle](#)  
[Commission Mixte de l'isolement Des Tuberculeux](#)  
[La Perse Ancienne Et Nouvelle Moeurs Coutumes Religion Finances](#)  
[Bar me Pour Le Cas de Trois Plac s l'Unit de 5 Francs](#)  
[Bar me Pour Le Cas de Trois Plac s l'Unit de 10 Francs Ind pendant Du Pr l vement Fix](#)  
[Bibliographie Tamizeyenne 1862-1887](#)  
[Babali Nouvello Prouven alo Em La Traducioun En Franc s](#)  
[l'Homme Debout](#)  
[Rapha l Rome](#)  
[Notice Biographique Sur M Gabriel Genevri re Agent Voyer En Chef de la Seine-Inf rieur](#)  
[En Vacances Mille Lieues de Paris Cap Nord](#)  
[N gociations de Pierre IV d'Aragon Avec La Cour de France 1366-1367](#)  
[Premier Livret l'Usage Des Ma tres Expos de la M thode Premiers Principes de Phon tique](#)  
[Vall e de Bethmale Ari ge Moeurs L gendes Et Coutumes Histoire Courses Pittoresques G ologie](#)  
[Un Couple Royal En Exil Le Duc Et La Duchesse d'Aoste](#)  
[Une dition Allemande Des Chansons d'Adam de la Halle Compte Rendu](#)  
[Th odore Roosevelt](#)  
[Commune de 1871 Narbonne](#)  
[Du D collement R tinien Et de Son Traitement](#)  
[Catalogue Des Ouvrages de Cervant s](#)  
[Confections Pour Dames Et Pour Maris Fantaisie En Un Acte](#)  
[La Couseuse Automate Faits Et Documents Relatifs Au Moteur Automatique Adam-Garcin de Colmar](#)  
[Le Catholicisme Au Japon](#)  
[Gonzague Com die-Vaudeville En Un Acte](#)  
[Rapports Sur Les Mines de Houille Et de Fer de Tudela Aneves El Forno](#)  
[R ponse Aux Observations de M Bena ad Sur La Onzi me Communication Tunisienne](#)  
[Recueil de Textes Chinois l'Usage Des l ves de l cole Sp ciale Des Langues Orientales Vivantes](#)  
[Etudes de Tactique Appliqu e Bataille de Bapaume 2-3 Janvier 1871](#)  
[Le Patriotisme Et Le Surnaturel Pan gyrique de Jeanne d'Arc](#)  
[Les Livres de Raison Et Journaux Historiques Du Poitou Lecture](#)  
[Notice Sur M Ernest Vicart Pr tre de la Mission Ancien Sup rieur Du Coll ge de Montdidier](#)

[Extraits dUn Inventaire Des Ch teaux de Saulxures Et Malroy Juin-Juillet 1783](#)  
[Les Ex-Libris de la Famille de Watteville](#)  
[Metz Et Paris 1870-1871](#)  
[Notice Sur Saint Viateur](#)  
[Histoire Des Rues Et Des Maisons de Sens](#)  
[Roosebeke 1382 Grands Gestes dArmor](#)  
[Ch tillon Pendant La Guerre de 1870-71 Souvenirs](#)  
[Le Moulin de Barbaste Arrondissement de N rac Lot-Et-Garonne](#)  
[Manifestation Nationale En lHonneur de lAlsace Et de la Lorraine 17 Novembre 1918](#)  
[LOrganisation Du Travail Scientifique Au Xxe Si cle Et Le Mont Des Arts Et Des Sciences Discours](#)  
[Bernadette Soubirous En Religion Soeur Marie-Bernard](#)  
[Afrique quatoriale Fran aise](#)  
[Histoire de la Campagne de Madagascar Pour Les Soldats](#)  
[Index Des Publications de lInstitut Meteorologique de Roumanie](#)  
[Propos dUn Solitaire](#)  
[Rapport Du Professeur Departemental dAgriculture Champs dExp riences Et de D monstrations 1892-93](#)  
[Conf rences Cliniques Sur Les Maladies Du Larynx Et Des Premi res Voies](#)  
[tat Des Pi ces Justificatives Class es Par Chapitres](#)  
[La France Artistique Et Monumentale Palais Soubise](#)  
[Sur Quelques Antiquit s Romaines D terr es Dans Le Jardin Du Palais-Royal Novembre 1781](#)  
[Du Refus de Contracter Oppos En Raison de Consid rations Personnelles](#)  
[La France Artistique Et Monumentale Le Ch teau de Versaille](#)  
[March Aux Grains de Douai P tition Demandant La R forme Compl te de Ce March](#)  
[C r monie Fun bre C l br e En lHonneur Du G n ral Hoche Discours Chaalons Le Trente Vend miaire](#)  
[M moire Sur La Route de Chinon Saumur Ou Statistique de Cette Contr e de la France](#)  
[Le Balet de la Paix Danc En Presence de Monseigneur Le President de Bordeaux](#)  
[Description Et Usage Du Pantographe Nomm Commun ment Singe](#)  
[Lettres Du Comte de Cominges Ambassadeur Extraordinaire de France En Portugal 1657-1659](#)  
[Les Ordres Persans](#)  
[Description Et Usage Du Pantographe Autrement Appel Singe](#)  
[Notes Sur Les Italiens En France Du Xiiie Si cle Jusquau R gne de Charles VIII](#)  
[Institution de la Chambre Des Comptes Du Roi En Brabant Bruxelles Du 19 Juin lAn 1404](#)  
[Discours Ouverture Du Congr s de lUnion R gionaliste Bretonne Lesneven 5 Septembre 1903](#)  
[loge Fun bre de Mirabeau](#)  
[Petites tudes Sociales](#)  
[LHi rogamie de Cr te](#)  
[Recueil General Des Chansons Du Capitaine Savoyard Par Luy Seul Chant es Dans Paris](#)  
[LAuto-Canon Fant me](#)  
[Christian Go l](#)  
[Notices Bibliographiques](#)  
[LXXIV Raisons Qui Prouvent Plus Clair Que Le Jour](#)  
[Principaux Faits de lHistoire dAbyssinie dApr s Les Annales Abyssiniennes](#)  
[Plaidoyer Prononc Devant Le Juge de Paix de B labre lAudience Du 25 F vrier 1865 Pour Savoir](#)  
[Les lections Napol oniennes Dans La Charente-Inf rieure](#)  
[Inauguration Du Monument lev La M moire de Fran ois Arago](#)  
[Bluettes Anacr ontiques](#)  
[Napol on Ou Le Corse D voil Ode Aux Fran ais](#)  
[Abr g Des Antiquitez de Loudun Et Pa s de Loudunois 1626](#)  
[Du Syst me R pressif Et de la Poursuite Criminelle En Angleterre Discours](#)  
[Le D but de Cartouche Com die-Vaudeville En Deux Actes](#)

[Devis Descriptifs Et Bordereaux de Prix Pour Les Travaux Du B timent](#)  
[Histoire G n alogique de la Maison de Rabutin Pr c d e dUne Lettre Mme de S vign](#)  
[Le Septennat Et Les Partis Politiques](#)  
[Essai de Grammaire Fran aise En Tableaux](#)  
[Anatomie Pathologique Observation Relative Un Kyste Pileux Abdominal](#)  
[Ode Sur lAlliance Des Deux Illustres Maisons de B thune Et de S guier](#)  
[Clovis Po me En 16 Chants D di M de lAbadie dAydren Suivi dUne Ode Napol on III](#)  
[Un H ros Ignor Le Soldat La Pierre dUnet](#)

---